



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

---

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

---

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

---

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

UPOV

TC/XXII/2

ORIGINAL: anglais

DATE: 1er octobre 1986

## UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

GENÈVE

## COMITE TECHNIQUE

Vingt - deuxième session  
Genève, 20 et 21 novembre 1986

PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN  
(Point 5 de l'ordre du jour provisoire)

Document établi par le Bureau de l'union

I. Principes directeurs d'examen soumis pour adoption

1. Pour l'année 1986 il avait été décidé de réunir une fois chacun des cinq groupes de travail technique. Au cours de leurs réunions, ces groupes ont décidé de soumettre au Comité technique pour adoption les projets des principes directeurs d'examen suivants :

TG/14/4(proj.)	- Pommier (revision)
TG/18/3(proj.)	- Begonia elatior (revision)
TG/23/4(proj.)	- Pomme de terre (revision)
TG/37/5(proj.)	- Navet, Navette (revision)
TG/43/5(proj.)	- Framboisier (revision)
TG/102/2(proj.)	- Impatiente
TG/103/2(proj.)	- Genévrier
TG/104/2(proj.)	- Melon.

2. Le projet des principes directeurs d'examen pour le pommier a été préparé conjointement par le groupe de travail technique sur les plantes fruitières et le groupe de travail techniques sur les plantes ornementales et les arbres forestiers.

II. Renseignements sur d'autres principes directeurs d'examen

3. Outre les projets de principes directeurs d'examen mentionnés au paragraphe 1, les groupes de travail technique ont mis au point des projets de principes directeurs d'examen pour les espèces suivantes en vue de leur présentation aux organisations professionnelles internationales pour observations :

TG/6/2(proj.) - Lucerne (revision)  
TG/28/6(proj.) - Geranium lierre (zonale; revision)  
TG/29/4(proj.) - Alstroemère (revision)  
TG/51/4(proj.) - Groseillier à maquereau (revision)  
TG/105/1(proj.) - Chou de Chinois  
TG/106/1(proj.) - Poirée  
TG/107/1(proj.) - Begonia Tubereux Hybride  
TG/108/1(proj.) - Glaïeul  
TG/109/1(proj.) - Pelargonium des fleuristes  
TG/110/1(proj.) - Goyavier  
TG/111/1(proj.) - Macadamia  
TG/112/1(proj.) - Manguier.

4. Le projet des principes directeurs d'examen pour la luzerne ne sera envoyé aux organisations professionnelles que si les membres du groupe de travail sur les plantes agricoles ne présentent pas d'objections au dernier projet distribué par correspondance.

5. Deux tableaux récapitulatifs montrant le stade d'avancement des travaux d'élaboration des principes directeurs d'examen à la date d'établissement du présent document figurent aux annexes I et II.

6. Le Comité technique est invité :

i) à adopter, sous réserve de toute modification proposée par le comité de rédaction, les projets de principes directeurs d'examen que les groupes de travail technique lui ont soumis et de prendre note des remarques formulées au paragraphe 2, et

ii) à prendre note de l'état d'avancement des travaux sur les principes directeurs d'examen mentionnés aux paragraphes 3 et 4 et aux annexes du présent document, ainsi que toute modification de cet état d'avancement dont il pourra être rendu compte oralement au cours de la vingt-deuxième session.

[Deux annexes suivent]

## Aperçu général - Etat des principes directeurs d'examen (au 1er octobre 1986)

* Groupe de travail technique Etat que	* Plantes agricoles	* Plantes fruitières	* Plantes ornementales et Arbres forestiers	* Plantes potagères
* Agrostide	* Abricotier	* Alstroemère	* Betterave rouge	
* Arachide	* Actinidia	* Anthurium	* Carotte	
* Avoine	* Agrumes	* Bégonia elatior	* Céleri-branche	
* Blé (Triticum aestivum)	* Amandier	* Berberis	* Céleri-rave	
* Blé (T. durum seulement)	* Avocatier	* Callune	* Chou de Bruxelles	
* Chou-navet	* Cassis	* Chrysanthème	* Chou frisé	
* Colza	* Cerisier	* Epine du Christ	* Chou pommé	
* Cotonnier	* Cognassier	* Euphorbia fulgens	* Chou-fleur	
* Dactyle	* Fraisier	* Forsythia	* Chou-navet	
* Fêtuque des prés, Fêtuque élevée	* Framboisier	* Freesia	* Chou-rave	
* Fêtuque ovine, Fêtuque rouge	* Groseillier à grappes	* Gerbera	* Concombre, Cornichon	
* Fléole	* Groseillier à maquereau	* Kalanchoë	* Epinard	
* Fève, féverole	* Kaki	* Lagerstroemia	* Fève, féverole	
* Lin	* Noisetier	* Lis	* Haricot	
* Lupins	* Olivier	* Narcisse, Jonquille	* Haricot d'Espagne	
* Luzerne	* Pêcher	* Oeillet	* Laitue	
* Maïs	* Poirier	* Pelargonium	* Mâche	
* Navet	* Pommier	* Peuplier	* Navet	
* Orge	* Prunier européen	* Poinsettia	* Oignon	
* Pâturin des prés	* Prunier japonais	* Rhododendron	* Piment	
* Pois	* Ronce fruitière	* Rosier	* Poireau	
* Pomme de terre	* Vigne	* Saintpaulia	* Pois	
* Ray-grass		* Streptocarpus	* Radis d'été, d'automne et d'hiver	
* Riz		* Thuya du Canada	* Radis de tous les mois	
* Seigle			* Rhubarbe	
* Soja			* Tomate	
* Tournesol				
* Trèfle blanc				
* Trèfle violet				
* Vesce commune				
* Pomme de terre°	* Framboisier°	* Bégonia elatior°	* Melon	
* Navet, Navette°	* Pommier°	* Genévrier	* Navet, Navette°	
		* Impatiente		
		* Pommier		
* Luzerne°	* Goyavier	* Alstroemère°	* Chou de Chinois	
	* Groseillier à maquereau°	* Begonia tuberosa hybrida	* Poirée	
	* Macadamia	* Cactus de Noël, Cactus jonc		
	* Manguier	* Glaieul		
		* Pelargonium zonale, Geranium lierre°		
		* Pelargonium des fleuristes		
* Agrostide°	* Bananier	* Chrysanthemum°	* Aneth	
* Carthame	* Châtaignier	* Dieffenbachia	* Asperge	
* Pâturin des prés°	* Noyer	* Epicéa commun	* Aubergine	
* Pois	* Porte-greffes du Prunus	* Exacum	* Brocoli	
* Sorgho	* Ribes indigrolaria	* Hortensia	* Carotte°	
* Triticale	* Ronce fruitière°	* Iris (bulbeux)	* Chicorée	
* Triticum durum		* Oeillet°	* Chou de Bruxelles°	
* Vesce commune°		* Pyracantha, Buisson ardent	* Chou-fleur°	
		* Rhododendron°	* Chou pommé°	
		* Rosier	* Civette, Ciboulette	
		* Spathiphyllum	* Concombre, Cornichon°	
		* Tulipe	* Courgette	
		* Weigela	* Epinard°	
			* Haricot d'Espagne°	
			* Oenothera, Onagre	
			* Persil	
			* Pois°	
			* Salsifis noir, Scorsonère	
			* Tomate°	

## ANNEX II/ANNEXE II/ANLAGE II

Test Guidelines or Draft Test Guidelines (the latter with the indication "(proj.);" after the document number) Prepared or to be Prepared by the Office of the Union (as of October 1, 1986)

Principes directeurs d'examen ou de leurs projets (pour ces derniers, la cote contient "(proj.);" préparés ou à préparer par le Bureau de l'Union (état au 1er octobre 1986)

Prüfungsrichtlinien und Entwürfe für Prüfungsrichtlinien (die letztgenannten mit dem Zusatz "(proj.);" nach der Dokumentnummer), die vom Verbandsbüro ausgearbeitet worden sind oder werden (Stand vom 1. Oktober 1986)

Numerical Order of Test Guidelines/  
Principes directeurs dans l'ordre numérique/  
Numerische Anordnung der Prüfungsrichtlinien

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/01/2	General Intro- duction	Introduction générale	Allgemeine Ein- führung	
* TG/02/4	Maize	Maïs	Mais	Zea mays L.
* TG/03/1	Wheat (only applicable to Triticum durum Desf.)	Blé (applicable à Triticum durum Desf. seulement)	Weizen (nur anwendbar auf Triticum durum Desf.)	Triticum durum Desf.
o TG/...?	Triticum durum (revision)	Triticum durum (revision)	Triticum durum (revision)	Triticum durum Desf.
* TG/03/8	Wheat	Blé	Weizen	Triticum aestivum L.
* TG/04/4	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/05/4	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trifolium pratense L.
* TG/06/1	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
- TG/06/2(proj.)	Lucerne (revision)	Luzerne (revision)	Luzerne (Revision)	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
* TG/07/4	Peas	Pois	Erbsen	Pisum sativum L. sensu lato
o TG/07/...?	Peas (revision)	Pois (revision)	Erbsen (Revision)	Pisum sativum L. sensu lato
* TG/08/4	Broad Bean, Field Bean	Fève, Féverole	Dicke Bohne, Ackerbohne	Vicia faba L.
* TG/09/1	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Phaseolus coccineus L.
o TG/09/...?	Runner Bean (revision)	Haricot d'Espagne (revision)	Prunkbohne (Revision)	Phaseolus coccineus L.
* TG/10/4	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch
* TG/11/4	Rose	Rosier	Rose	Rosa L.
o TG/11/...?	Rose (revision)	Rosier (revision)	Rose (Revision)	Rosa L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
o TG/26/5(proj.)	Chrysanthemum (Perennial) (revision)	Chrysanthème (vivace) (revision)	Chrysantheme (mehrjährig) (Revision)	Chrysanthemum spec.
* TG/27/6	Freesia (vegetatively propagated varieties)	Freesia (variétés à multi- plication végétative)	Freesie (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Freesia Eckl. ex Klatt
* TG/28/5	Pelargonium (zonal, ivy- leaved and their hybrids)	Pelargonium (zonale, geranium- lierre et hybrides)	Pelargonie (zonale, Peltaten und deren Hybriden)	Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hér. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hér. ex Ait. & hybrids/ hybrides/Hybriden
- TG/28/6(proj.)	Pelargonium (zonal, ivy- leaved) (revision)	Pelargonium zonale, Geranium- lierre (revision)	zonale Pelargonie, Peltaten (Revision)	Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hér. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hér. ex Ait.
* TG/29/3	Alstroemeria	Alstroèmère	Inkalilie	Alstroemeria L.
- TG/29/4(proj.)	Alstroemeria (revision)	Alstroèmère (revision)	Inkalilie (Revision)	Alstroemeria L.
* TG/30/3	Bent	Agrostide	Straussgras	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
o TG/30/...?	Bent (revision)	Agrostide (revision)	Straussgras (Revision)	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
* TG/31/6	Cocksfoot	Dactyle	Knautgras	Dactylis glomerata L.
* TG/32/3	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Vicia sativa L.
o TG/32/...?	Common Vetch (revision)	Vesce commune (revision)	Saatwicke (Revision)	Vicia sativa L.
* TG/33/3	Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties)	Pâturin des prés (variétés apo- mictiques)	Wiesenrispe (apomiktische Sorten)	Poa pratensis L.
o TG/33/...?	Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties) (revision)	Pâturin des prés (variétés apo- mictiques) (revision)	Wiesenrispe (apomiktische Sorten)(Revision)	Poa pratensis L.
* TG/34/6	Timothy	Fléole	Lieschgras	Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.
* TG/35/3	Cherry (Sweet, Sour & Duke Cherries, fruit varieties only)	Cerisier (Cerise douce, cerise acide et cerise proprement dite, variétés à fruits seulement)	Kirsche (Sorten von Süß- kirsche, Sauer- kirsche und Weichselkirsche, nur Obstsorten)	Prunus avium (L.) L., P. cerasus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/36/3 + Corr.	Rape (forage rape included)	Colza (y compris colza fourrager)	Raps (einschliesslich Futterraps)	Brassica napus L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/37/3	Turnip	Navet	Herbst-, Mairübe	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i>
+ TG/37/5(proj.)	Turnip, Turnip Rape (revision)	Navet, Navette (revision)	Herbst-, Mairübe, Rübsen (Revision)	<i>Brassica rapa</i> emend. Metzg. L.
* TG/38/6	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee	<i>Trifolium repens</i> L.
* TG/39/6	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohr- schwingel	<i>Festuca pratensis</i> Huds. & <i>Festuca</i> <i>arundinacea</i> Schreb.
* TG/40/3	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere	<i>Ribes nigrum</i> L.
* TG/41/4	European Plum (fruit varieties, rootstocks ex- cluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen)	<i>Prunus domestica</i> L. & <i>Prunus insititia</i> L.
* TG/42/3	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	<i>Rhododendron</i> L.
o TG/42/...?	Rhododendron (revision)	Rhododendron (revision)	Rhododendron (revision)	<i>Rhododendron</i> L.
* TG/43/3	Raspberry	Framboisier	Himbeere	<i>Rubus idaeus</i> L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
+ TG/43/5(proj.)	Raspberry (revision)	Framboisier (revision)	Himbeere (Revision)	<i>Rubus idaeus</i> L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/44/3	Tomato	Tomate	Tomate	<i>Lycopersicon</i> <i>lycopersicum</i> (L.) Karst. ex. Farw.
o TG/44/...?	Tomato (revision)	Tomate (revision)	Tomate (Revision)	<i>Lycopersicon</i> <i>lycopersicum</i> (L.) Karst. ex. Farw.
* TG/45/3	Cauliflower	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu)	Blumenkohl	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>
o TG/45/...?	Cauliflower (revision)	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu) (revision)	Blumenkohl (Revision)	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>
* TG/46/3	Onion	Oignon	Zwiebel	<i>Allium cepa</i> L.
* TG/47/5	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	<i>Streptocarpus X</i> <i>hybridus</i> Voss
* TG/48/3 + Corr.	Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage)	Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan)	Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing)	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> DC. & <i>B. oleracea</i> L. var. <i>sabauda</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/63/3	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rhaphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner
* TG/64/3	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers.
* TG/65/3	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.
* TG/66/3	Lupins	Lupins	Lupinen	Lupinus albus, L. angustifolius, L. luteus
* TG/67/4	Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue	Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge	Schafschwingel (einschliesslich Härtlicher Schwin- gel), Rotschwingel	Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L.
* TG/68/3	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ vermehrte)	Berberis L.
* TG/69/3	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia Vahl
* TG/70/3	Apricot	Abricotier	Aprikose	Prunus armeniaca L.
* TG/71/3	Hazelnut	Noisetier	Haselnuss	Corylus avellana L. & C. maxima Mill.
* TG/72/4	Willow (tree varieties only)	Saule (variétés arborescentes seulement)	Weide (nur Sorten von Baumweide)	Salix L.
* TG/73/3	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Rubus subg. rubus Sect. moriferi & hybrids/hybrides/ Hybriden
o TG/73/...?	Blackberry (revision)	Ronce fruitière (revision)	Brombeere (Revision)	Rubus subg. rubus Sect. moriferi & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/74/3	Celeriac	Cèleri-rave	Knollensellerie	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
* TG/75/3	Cornsalad	Mâche	Feldsalat	Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv.
* TG/76/3	Sweet Pepper	Piment	Paprika	Capsicum annum L.
* TG/77/3	Gerbera (vegetatively propagated)	Gerbera (à multiplication végétative)	Gerbera (vegetativ vermehrte)	Gerbera Cass.
* TG/78/3	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihre Hybriden
* TG/79/3	White Cedar	Thuja du Canada	Lebensbaum	Thuja occidentalis L.



Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/80/3	Soya Bean	Soja	Sojabohne	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill
* TG/81/3	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	<i>Helianthus annuus</i> L. & <i>Helianthus debilis</i> Nutt.
* TG/82/3	Celery	Céleri-branche	Bleichsellerie	<i>Apium graveolens</i> L. var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.
* TG/83/3	Citrus (varieties of Oranges, Mandarins, Lemons and Grapefruit; excluding rootstock varieties)	Agrumes (variétés d'orange, de mandarinier, de citronnier et de limettier, de pomélo; à l'exclusion des variétés portegreffes)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grapefruit; Unterlagsorten ausgeschlossen)	<i>Citrus</i> L.
* TG/84/3	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	<i>Prunus salicina</i> Lindl. & other diploid plums/autres pruniers diploïdes/ andere diploïde Pflaumensorten
* TG/85/3	Leek	Poireau	Porree	<i>Allium porrum</i> L.
* TG/86/2	Anthurium (vegetatively propagated varieties)	Anthurium (variétés à multiplication végétative)	Flamingoblume (vegetativ vermehrte Sorten)	<i>Anthurium</i> Schott
* TG/87/2	Narcissi (including Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	<i>Narcissus</i> L.
* TG/88/3	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	<i>Gossypium</i> L.
* TG/89/3	Swede	Chou-navet	Kohlrübe	<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.
* TG/90/3	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabellica</i> L.
* TG/91/3	Crown of Thorns	Epine du Christ	Christusdorn	<i>Euphorbia milii</i> Desmoulin & its hybrids/ses hybrides/seine Hybriden)
* TG/92/3	Persimmon (fruit varieties only)	Kaki (seulement variétés fruitières)	Kaki (nur Obstsorten)	<i>Diospyros kaki</i> L.
* TG/93/3	Groundnut	Arachide	Erdnuss	<i>Arachis</i> L.
* TG/94/3	Ling, Scotch Heather	Callune	Besenheide	<i>Calluna vulgaris</i> (L.) Hull.
* TG/95/3	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	<i>Lagerstroemia indica</i> L.
o TG/96/1(proj.)	Norway Spruce (vegetatively propagated varieties)	<i>Épicéa commun</i> (variétés à multiplication végétative)	Gemeine Fichte (vegetativ vermehrte Sorten)	<i>Picea abies</i> A. Dietr.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/97/3	Avocado	Avocatier	Avocado	<i>Persea americana</i> Mill.
* TG/98/3	Kiwifruit	Actinidia	Kiwi	<i>Actinidia chinensis</i> Pl.
* TG/99/3	Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multiplication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeugung)	<i>Olea europaea</i> L.
* TG/100/3	Quince (fruit varieties and rootstock varieties)	Cognassier (variétés fruitières et variétés porte-greffes)	Quitte (Sorten zur Fruchterzeugung und Unterlagssorten)	<i>Cydonia</i> Mill. sensu stricto
- TG/101/1(proj.)	Christmas Cactus, Easter Cactus	Cactus de Noël, Cactus jonc	Weihnachtskaktus, Osterkaktus	<i>Schlumbergera</i> Lem. including <i>Zygocactus</i> K. Schum., <i>Rhipsalidopsis</i> Britt. et Rose including <i>Epihyllopsis</i> Berger and their hybrids/et ses hybrides/und ihre Hybriden
+ TG/102/2(proj.)	Impatiens, Busy Lizzie	Impatiense	Impatiens	<i>Impatiens</i> L.
+ TG/103/2(proj.)	Juniper	Genévrier	Wacholder	<i>Juniperus</i> L.
+ TG/104/2(proj.)	Melon	Melon	Melone	<i>Cucumis melo</i> L.
- TG/105/1(proj.)	Chinese Cabbage	Chou de Chinois	Chinakohl	<i>Brassica pekinensis</i> L.
- TG/106/1(proj.)	Leaf Beet	Poirée	Mangold	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>cycla</i> L. (Ulrich)
- TG/107/1(proj.)	Tuberous Begonia Hybrids	Begonia Tubereux Hybride	Knollenbegonie-Hybriden	<i>Begonia</i> X <i>tuberhybrida</i> Voss.
- TG/108/1(proj.)	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	<i>Gladiolus</i> L.
- TG/109/1(proj.)	Show and Fancy Pelargonium	Pelargonium des fleuristes	Edelpelargonie	<i>Pelargonium grandiflorum</i> hort. non Willd.
- TG/110/1(proj.)	Guava	Goyavier	Guayave	<i>Psidium guayava</i> L.
- TG/111/1(proj.)	Macadamia	Macadamia	Macadamia	<i>Macadamia integrifolia</i> Maiden et Betch.; <i>M. tetraphylla</i> L.A.S. Johnston & hybrids/hybrides/Hybriden
- TG/112/1(proj.)	Mango (vegetatively propagated varieties)	Manguier (variétés à multiplication végétative)	Mango (vegetativ vermehrte Sorten)	<i>Mangifera indica</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
o	Asparagus	Aspèrge	Spargel	<i>Asparagus officinalis</i> L.
o	Banana	Bananier	Banane	<i>Musa</i> L.
o	Black Salsify	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	<i>Scorzonera hispanica</i> L.
o	Broccoli	Brocoli	Brokkoli	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.
o	Chestnut	Châtaignier	Kastanie	<i>Castanea</i>
o	Chives, Asatsuki	Civette, Ciboulette	Schnittlauch	<i>Allium schoenoprasum</i> L.
o	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	<i>Dieffenbachia</i> Schott
o	Dill	Aneth	Dill	<i>Anethum graveolens</i> L.
o	Egg Plant	Aubergine	Aubergine	<i>Solanum melongena</i> var. <i>esculentum</i> Nees
o	Endive	Chicorée	Endivie	<i>Cichorium endivia</i> L.
o	Exacum	Exacum	Blaues Lieschen	<i>Exacum</i> L.
o	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	<i>Hydrangea</i> L.
o	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebel- bildende)	<i>Iris</i> L.
o	Oenothera, Evening Primrose	Oenothère, Onagre	Nachtkerze	<i>Oenothera</i> L.
o	Parsley	Persil	Petersilie	<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nym. ex A.W. Hill
o	Prunus rootstocks	Porte-greffes de Prunus	Prunus-Unterlagen	<i>Prunus</i> L.
o	Pyracantha, Fire- thorn	Pyracantha, Buisson ardent	Feuerdorn	<i>Pyracantha</i> M.J. Roem.
o	<i>Ribes indigrolaria</i> (Jostaberry)	<i>Ribes indigrolaria</i>	<i>Ribes indigrolaria</i> (Jostabeere)	<i>Ribes indigrolaria</i>
o	Safflower	Carthame	Saflor	<i>Carthamus tinctorius</i> L.
o	Sorghum	Sorgho	Mohrenhirse	<i>Sorghum</i> Moench
o	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	<i>Spathiphyllum</i> Schott
o	Tulip	Tulipe	Tulpe	<i>Tulipa</i> L.
o	Triticale	Triticale	Triticale	<i>Triticum aestivum</i> X <i>Secale cereale</i>

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
o	Vegetable Marrow, Pumpkin	Courgette	Gartenkürbis	Cucurbita pepo L.
o	Walnut	Noyer	Walnuss	Juglans L.
o	Weigela	Weigela	Weigelie	Weigela Thunb.

\* Adopted/Adoptés/Angenommen

+ Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuss anzunehmen

- Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/  
Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme

o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant

[End of Annex II and of document]/  
Fin de l'annexe II et du document/  
Ende der Anlage II und des Dokuments]